



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
18 October 2006
Russian
Original: English

**Шестьдесят первая сессия
Пункт 90 повестки дня
Всеобщее и полное разоружение**

**Совет Безопасности
Шестьдесят первый год**

**Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации
Объединенных Наций от 17 октября 2006 года на имя
Генерального секретаря**

В качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран имею честь в приложении к настоящему препроводить заявление Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран по вопросу о ядерном испытании, проведенном Корейской Народно-Демократической Республикой, принятое на чрезвычайном заседании Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, состоявшемся 13 октября 2006 года (см. приложение).

Имею честь просить о распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 90 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Родриго Мальмьерка Диас
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Кубы при
Организации Объединенных Наций от 17 октября 2006 года
на имя Генерального секретаря**

**Заявление Координационного бюро Движения
неприсоединившихся стран по вопросу о ядерном испытании,
проведенном Корейской Народно-Демократической
Республикой**

1. Координационное бюро Движения неприсоединившихся стран выражает свою озабоченность, признавая сложности, возникающие в результате проведенного на Корейском полуострове ядерного испытания, которое подчеркнуло необходимость приложения еще больших усилий для достижения целей Движения в области разоружения, включая ликвидацию ядерного оружия. Движение призывает соответствующие стороны в регионе проявлять сдержанность, способствующую региональной безопасности, прекратить ядерные испытания и не передавать материалы, оборудование и технологию, связанные с ядерным оружием.
2. Движение заявляет, что оно желает денуклеаризации Корейского полуострова и продолжает выступать в поддержку как можно скорейшего возобновления шестисторонних переговоров. Движение твердо полагает, что дипломатия и диалог с использованием мирных средств должны продолжаться в целях изыскания долговременного решения корейского ядерного вопроса.
3. В свете этого шага Движение подтверждает свои принципиальные позиции в отношении ядерного разоружения, которое остается одной из самых первоочередных ее задач, и в отношении связанного с этим вопроса о ядерном нераспространении во всех его аспектах и подчеркивает важное значение того, чтобы усилия, нацеленные на нераспространение, прилагались параллельно с одновременными усилиями, нацеленными на ядерное разоружение. Оно подчеркивает свою озабоченность той угрозой человечеству, которую представляют собой сохраняющееся существование ядерного оружия и его возможное применение или угроза его применения. Оно вновь заявляет о глубокой озабоченности медленным продвижением вперед в направлении ядерного разоружения и отсутствием прогресса в обеспечении государствами, обладающими ядерным оружием, полной ликвидации их ядерных арсеналов. Оно подчеркивает необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, осуществили то однозначное обязательство, о котором они заявляли в 2000 году, с тем чтобы обеспечить полную ликвидацию ядерного оружия, и подчеркивает в этой связи острую необходимость безотлагательно начать переговоры.
4. Движение подчеркивает свои принципы и приоритетные задачи в области разоружения и международной безопасности, утвержденные на четырнадцатой Конференции на высшем уровне глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 11–16 сентября 2006 года.